

## 學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

### 心得報告及內容大綱



獲補助年度 107

薦送學校、系所、年級:國立海洋大學水產養殖學系二年級

中文姓名 游博翔

國外實習國家 汶萊達魯薩和平之國-都東縣

國外實習機構 Golden Corporation Sdn Bhd

國外時習考評成績或評語：98

短片時間及標題：汶萊築夢之旅 3:30

## 一.緣起

「出國學習會是個怎樣的體驗?」

還記得一開始在上學期的養殖學實驗課，老師跟我們講著去年去實習的學長姐們的經驗及趣事，偶然間得知有能夠出國實習的機會，而且又是一個以一條龍產業方式經營的大公司，從飼料、育苗、養殖、加工、漁獲都是由他們一手包辦，讓我覺得能夠藉由這次的機會一次體驗到多個部門，藉此來讓自己了解自己所喜歡的領域到底在哪裡，也讓我更下定決心想要出國深造。

但是出國實習並不是一件能容易下決定的事情，畢竟在那邊所使用的並不是你的母語，用了英文溝通也不一定能夠很好的交流，可是大家老是說一定要等到自己準備好的那天才能夠出國學習，但等到那天還有這麼好的機會能夠到國外去嗎？既然機會已經到你面前了，那你只需要肯踏出一步，就能把握住它，如果就這樣一直覺得自己沒有足夠的語言能力去國外深造，就一直無法等到自己發光的那一天。

## 二.國外實習機構簡介

汶萊最大的台商 GOLDEN 公司為汶萊皇室政府的合作伙伴，也是汶萊最大的養殖業者及最大的漁業公司，協助汶萊政府主導漁業產業的開發。該公司專注事業在於有機無毒的「汶萊藍蝦」與水產煉製品研發加工。而 Golden 是一家一條龍的公司，它擁有需多生產部門，像是養蝦場、孵苗場、加工廠、飼料廠、自己的漁船，從飼料的原料的補給到飼料的製成，再到蝦苗的培養跟養大

再到商品的加工都由 golden 一手包辦。

### 三、 國外實習企業或機構之學習心得

我在這趟汶萊之旅我體驗到了甚麼？

這是我第一次出國，離開了兩個月之久，難免會有了離鄉之愁，起初因為這樣而非常地不適應汶萊的生活，而頹靡不振，甚至忘了我當初是為了甚麼而來到這裡的，直到有天我的爸爸問著「你在那邊做甚麼樣的工作」，而我卻回答不出來，我才發現我對這邊的事物，絲毫不感興趣。這時我才發現我不能再這樣了，一定要好好學些東西帶回家，不然怎能對得起一直都支持著我的家人呢？



之後我便下定決心更認真地去學習當地的養殖方法，也才發現現場養殖原來是如此的辛苦。我們待在養殖場的這段時間不過就是短短的三個禮拜，但每天都要搬著飼料撒在兩個 2500 平方公尺的大池子中，就讓我們疲勞不已，到了收成的時候勞工們還要一大早七點起來收成，收成完後並不是就沒事了，還要動用大量的人力幫忙整池，將附著在地墊上的藤壺



給清理完畢，想到那些每天都頂著太陽辛苦工作的勞工們，真的覺得我們實在是太嫩了。

孵苗場的大叔每天都會告誡我們要努力學點東西回去，他告訴我們要如何應用身邊的資源去學習，不再只等待別人告訴你答案，試著靠自己去找尋答案也是很重要的一環，而在孵苗場我們又再一次複習了蝦苗的各個時期階段，也教會了我們如何分辨健康的蝦苗及蝦子的存活率。

而最辛苦的部分我想應該就是加工廠了吧.....每天都會有一堆剛採收上來的蝦子，等待被分選、去殼、冷凍、包裝的這些過程，而剛採收的蝦子為了防止牠快速腐敗，我們會先把牠浸泡在滿是冰塊的冰桶中運送，再放到處理台上進行剝殼等工作，但因為蝦子已經長時間冰鎮著，所以我們這些處理蝦殼的人，在剝蝦的過程中弄得都是凍傷。

#### 四、 國外實習之生活體驗

在國外英文的好壞真的很重要嗎？

我一到汶萊我就不小心將我的手機遺落在飛機上，所以一下機就迫不得已需要使用我的破英文跟地勤人員溝通，我還記得我馬上就被貼心的機組人員告知我的手機已經被送去失誤招領處等著我領回，到了那邊地勤人員為了確保我是手機的主人就問了手機的外觀是甚麼顏色之類的問題，這些小問題我都還可以應付，但到他問我「What's on your cover?」我便愣住了，這時我腦中浮現出

cover 的意思只有掩護，其他的我根本想不起來，所以我一直想不出他到底要問甚麼，但經過一連串的比手畫腳我終於知道他口中所說的 cover 其實就是保護套的意思，經過這個機場的小故事我也了解到，背英文不能只是單單應付就好要將其他的意思也背熟才不會將來需要時，在那邊窮緊張。

而跟我一起同行去汶萊的小夥伴們，雖然英文也不怎麼好，但他們都能勇於嘗試去溝通。我總是想著要讓自己的英文感覺很專業、流暢，而遲遲沒有



發言，等到真的想到的時候也已經錯失了時機，說真的和別人溝通不一定要有很強的英文底子，只要有一個想和人溝通的心，就算語言完全不通也能理解彼此。

## 五、 國外實習之具體效益

- 1.學習有關現場養殖的知識
- 2.體驗養殖人的辛苦
- 3.了解加工廠的程序步驟
- 4.心境上轉變

這趟汶萊之旅，真的有讓自己改變嗎？

我之所以想出國學習，有一部分是覺得能出國學習是一件很酷的事，但有

大部分是因為我想突破自己，從以前到現在我總是選擇比較安逸的道路來走，也總是羨慕別人能夠活的那麼精采，所以我便離開舒適圈，為成為心目中的自己而踏上旅程。

在旅途中有許多小挑戰，像是有一次我自己一個人迷失在商場，而自己卻不太會用英文和別人溝通，只好強迫自己努力去問路，一開始聽了路人們的回答我怎麼聽都聽不懂，但好險他們很熱心地慢慢告訴我怎麼走，我才知道自己裹足不前只是因為對環境的陌生而感到害怕，其實自己還是有能力去做到的。

在這次的旅程中，我也漸漸覺得當初羨慕的對象，也漸漸覺得沒什麼了，因為我發現我們總是將最好的部分分享給別人看，而沒把最辛苦、最辛酸的部分給他人知道，所以其實他們也不是沒做甚麼努力就獲得這些精采的經驗，只是他們的努力我們不容易看見而已。

## 六、感想與建議

我一點都不會後悔自己能夠鼓起勇氣來到汶萊去實習，多虧了有學校及家庭的支持我才有辦法來到汶萊體驗 2 個月的養殖生活，從過程中成長茁壯，不僅僅是能夠學習課業上的東西回去，還能提升心境上的質量，讓我能夠越挫越勇。而希望下一屆的學弟妹也能跟我們一樣收穫滿滿。

